



吾人斷不犧牲土地於敵。故須抗戰到底。此

是役。我方營長與團長各一。及其他官佐四名。

政府提出抗議。延至昨日。此間當軸遂  
英許日大使克里琦氏正式道歉。並允查  
肇事之日兵云

●我將向日本宣戰說

香港廿八日（統壹社）電。是日此間英人盛傳中國將向日本宣戰。此舉實現後。中國與蘇俄將密切合作云。

●倭藐視國聯之一斑

▲俄代表不參加委任統治地委會  
日內瓦廿六日電：本星期一。國聯之委

任統治地委員會開會。日本代表不允出席。查上次洲歐大戰完結後。國聯即將太平

洋中舊爲德屬之小島若干劃歸日本管治。  
一九三三年日本退出國聯，但年年仍將關

於該委任統治島之報告書呈交國聯。但日本迭次聲言無論退出國聯與否。日本決不

將該島交回。本年六月一日。中國代表向國聯提出抗議。因日本全國動員令。施行於此。委任該島。用師官。更應請於

於上述委任經准島。國聯當局。原準備於日本代表出席時。令其解釋。乃日本竟拒不到會。呈致日本決定與國斷絕關係云。

●美郵船白銀案仍待交涉

上海廿六日電。昨星期日。美國郵船古烈  
治總統號。因載有價值四百五十萬元之中國  
白銀。故爲日寇且留。不許其開行。該船

之船主旋將白銀起卸，由駐滬之美海軍當  
局派水兵保護。延至作廢該輪始由滬動程。

赴美國。同時美駐滬領事。繼續與日寇當局交涉。又該輪之起回白銀。並非承認日

寇所持之議論。即謂該白銀乃屬於南京僑政府所有。不過免阻該輪行期。暫時將白

銀起卸、以待繼續交涉耳。

●賊軍陷從化

▲廣州東堤全化為灰燼  
廣州廿六日電。昨據倭方報告 倭兵已侵

佔距廣州東北方三十英里之從化縣  
又昨日黃沙大火仍熾。其他處。火勢雖稍

減。但爆發聲仍時有所聞。東堤完全化為灰燼。大旅館及大公司之樓宇。片瓦無存。城內乘機會竄。在大區內見有華人。反

加以放火或搶劫罪名。當場將之屠殺。沙面外僑曾澆水屋頂。以免火星飛到燃着

而廣州美領事已電報本國政府謂美僑皆安全云

●倭因炸傷英艦向英道歉

炸英國砲船披甞號。英當局爲此案曾向倭政府提出抗議。延至昨日。此間當軸遂向

英許日大使克里琦氏正式道歉，並允查辦肇事之日兵云。

---

---

•

●西人請楊秀女士演藝術  
或多利爾。本埠西人友華會。上月在街上

**Kuo Seun Company Ltd**  
261 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
Phone Trinity 1589

新到  
生鮮百合  
紅牙芋仔  
佛手白果  
泮塘蓮藕  
大肉生薑

名聞百粵  
 薛覺先  
 陳非濃  
 黎明鐘  
 廖俠懷  
 肖麗章  
 白駒榮  
 千里駒  
 白駒榮  
 千里駒  
 白駒榮  
 倩影眞  
 羅慕蘭  
 王醒伯  
 月兒  
 關影憐

自金龍之訴情  
 石榴裙下伏雙獅  
 欽賜夫人  
 貂蟬獻策  
 宋皇后賞花  
 三娘教子  
 皓月女皇  
 生觀音

三只  
 二只  
 一件  
 二件  
 二件  
 二件  
 二件  
 二件

**吳國華保險事務所**  
HARRY JAMES  
19 Pender St. W.  
Vancouver, B.C. Phone Sey. 6876

府有信寄給各人：此時一定要驗：弟將省政府頒佈之西文部翻譯中文以便與弟有自由車保險交易之顧客習：待遲一月後印就：至時各人可來領取一本：若其內律例有未明白：亦可到來弟處：定當指示一切：相幫助：諒遲日所問答之話：不其難也：仰各知之：

小曼尼情山淚聖宮一伴  
白駒榮 千金一笑二件  
呂文成 月兒  
小燕飛 愛花情果二只  
以上俱是十寸双面原音新款唱片每只廉價沽銀八  
五仙不包寄費 每套均有唱曲帶附送

ENG CHOW CO.

104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

雲哥華五洲大藥房啓

▲承頂園口啓事

啟者林德耀前耕有園田 坵坐落 Terra Nova, B.C.  
匹馬農具齊備因林德耀身故由其姪林振旺執行招頂現  
等倫價承受訂于拾月廿九日在雲埠福星西藥房當眾交  
如林德耀生前欠到中西人士賬項請早日向林振旺報生

本餐館設于亞省三山埠生意素稱暢旺舖位適中傢私齊  
樓上並有房七個出賃今股份志圖別業欲將生意全盤出  
取價相宜如有志營此業者請來面商或通函均好

景市餐館披露

Queen's Cafe, P.O. Box 123 Three Hills, Alt

▲餐館出賣廣告

▲哀謝補錄

族兄澤喜病歿在錦碌埠出殯蒙各界駕車執紼并賜贈儀  
於十九日登報表謝惟因事忙失檢尚有漏登者茲特補載  
后知者希諒察焉

補錄惠賜贈儀芳名于後

周家駱叁元 吳澤途 吳襄黎 吳榮章 吳欽德  
吳澤調 吳襄福 以上各貳元  
蔡開隆 蔡隆隆 鍾携 吳襄精 蔡煥隆 各壹元

恕不稱呼

弟吳大壽再啟

火燭及自由車等保險

中華民國廿七年十月廿六日

林仕培 敬啟

▲極樂氏藥房遷舖擴張大贈品

剪此來買大陽丸一寸贈送壯陽丸壹寸  
 親美女相壹口

注意大陽丸

每尊大陽丸一百粒  
 銀五元。每日服三  
 每次服一粒。四十  
 完一尊。如服大陽  
 尊之後。陽具長有  
 再服大陽丸一尊  
 具長有一寸如連補  
 陽丸四尊。陽具長

陽草不舉者服之堅固如鐵  
 陽具細小者服之能令陽具  
 發育長大此丸乃補身壯陽  
 之妙藥也 每樽銀五元

二寸●此丸服之包補身補血●生精壯陽妙藥也●請購一尊試之的  
 力然後再購也●欲求速用每服六粒服完連點金交合奇妙也

▲贈送不濕潤新片▲

GECK LOCK SIE CO. 326 Main St. Vancouver, B. C. Can.

今朝香港滙價每百三十元

▲汝利慎埠華僑抗日會續購第一

●又載運三千包薯仔往港  
據署仔局推銷經紀消息。近日由此間陸續  
載運薯仔往香港。在過去數月內。已載運  
約三千包之多。具是細小薯仔。每噸價  
十一元。另每噸船脚十五元七毛五仙。由  
此推之。薯仔到香港後。則每噸賣價約廿  
八元左右。

告散會。誠盛會也。散會後。郭總幹事責備  
威麥開麥琳麥沾等君。設席饌海酒樓爲郭  
君洗塵。并邀李瑞門君。麥相君。司徒伯  
椿。麥雨農。羅鐸鼎。李雲策作陪。海鏡  
山珍。羅列滿席。加以旨酒。飲至三時。  
各人皆露醺顏。賓主盡歡始撤席云。

●煤油商反對減油價政策

城埠廿六日電。自省政府煤炭煤油管理局宣布加土油準於星期三日減價後。詎料各煤油公司在雲埠聯同具狀大衙。取得禁令令爲。阻止政府實行加土油減價政策。茲聞省檢察長咸市咩氏。親自辦理本案。無論在大衙或小衙。決與各煤油公司週旋云。

●二埠市會贊成華人餐館

二埠廿六日電。華人党才林譯音。昨再向此間市會索取餐館營業牌照。將昔日之金龍餐館名字。改爲明月餐館。據林氏稱。其本人在二埠經商十六年。歡迎警政人員。隨時到去其營業地點調查。聞市會贊成批准林氏之要求。惟是將此事轉交市星坎氏。市參事葛尼氏。市律師暨市牌照監察員四人。加以考慮而施以最後之判斷云。

本公司浸酒工場歡迎僑胞參觀外埠僑胞光臨  
額外歡迎參觀時間每日下午三時至五時

雲 廣裕隆 輔利 中原興 茂利 卡技利 中興  
雲 金生源 廣萬生 廣發 裕綸 郎度代理 金然棧  
雲 合生 國信 理 滙生源 雲寧 裕綸

凡每次買十五打以上者能享直接交易若不滿  
十五打者請向各代理處交易

藥酒製浸處 雲 金然棧有限公司謹啟  
并總批發 埠

KAM YEN JAN CO. LTD.  
223 Keefer St. Vancouver, B. C.

廣萬生油米雜貨藥材批發

KWONG MAN SANG CO.

236 Pender St. E. Phone Sey. 5671

Vancouver, B. C.

與僑胞諸君講幾句話

七七以還：敵人敗績露現矣：惟我政府  
再望國民：努力！購公債：為政府後盾  
同時樂用國貨：增加國民生計：決獲最  
勝利：仰祈留意是幸：

新到枝乾糖薑  
金恒芳水仙花  
絲巾檯山炮竹  
送禮貨品俱全  
價錢廉平批發  
敬告惠顧諸君  
幸勿錯過錯過  
貨價目表印便  
函索即日奉呈

代理  
醫生鍾樹  
腎中寶每  
壹元  
止咳丸每  
三毛五

廣萬生謹啓

▲請惠秋季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照：無任感激：竊思筆墨生涯費用至爲浩繁：賴以維持者：端在報費與告白費耳。又援例列單往收秋季報費與告白費：切望單到時：愛本報 諸君：不吝涓埃：慨予依數擲下：以資週轉。不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

麥文辦事所廣告  
Mark Moon Office  
438 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

承寓華英信件：接理交際辦事：介紹贈藥：經驗自淘洗射藥水每樽壹元：新濕癩藥膏每盒壹元：雞頭疔藥水每樽壹元：芒果瘡科藥粉每盒貳元：包醫跌打傷：花柳奇難雜症：担保醫藥速効：跌刀傷藥酒每樽五毛：蠟燭疳藥粉每盒五毛：久年打傷去瘀血酒每樽壹元：紅白痢症粉每盒五毛。

雲坤：後入加中。現在不知所之。欲訪批評。請通函雲坤。新亞：兩旅社。必代訪交。

獲愛爾蘭島票係六月一號時期開彩  
人得馬號數 No. CM 55559 獲彩銀一千六百餘  
元省 Dominion North Battleford, Sask.  
獲彩名 Here's Hoping 用此西文證符謝教  
關宗武謹啟



世界大旅館  
WORLD ROOMS  
Tel. Trinity 2327  
176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B.C.

司公興中  
CHONG HING CO.  
214 Centre St.  
CALGARY, ALTA.

Chantecler  
CIGARETTE PAPERS

金源利興  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Phone Seymour 899  
Vancouver, B. C.

便知招呼受當和錢允合矣  
司理 黃家駒

上等國貨  
送禮最宜  
(報畫時戰誌報新誌維華理代)

我軍克復柳林  
晉南敵主力有犯門渡企圖  
中央社訊九月廿一日電 十九日夜我軍分由香殿埠 唐家溝 杜家灣三路反攻柳林 敵戰至晚 我軍卒將柳林確克復

祖國新聞二  
方針 當接收完竣以後 詳為規劃以個人目前觀察所及 首當調適康民文化之傳統 與宗教之習慣 以謀漢藏情感之溝通 次謀推進切實康民須要之物質 與文化建設 祛其積習 促其同化 然後再謀現代政治設施之推進 要之西康本部 除兼重後方勤務及國防設施外 根本政策 大概不致有所更張 對於藏彝兩屬 則擬傾全力以推進民衆組織 期能準備各項動員 而支持抗戰云

集團軍總司令  
漢口通訊 日昨據軍消 第某集團軍副總司令葉肇 此次率部在江南抗戰 屢獲頑抗 迭建奇勳 士氣激奮 蔣委員長極深贊許 為論功行賞 昨特明令晉升葉副總司令為集團軍總司令 其餘各級軍事高級長官 亦一律按功升格 藉資獎勵

人參鹿茸救星丸  
意欲愛人參鹿茸救星丸 壹料八元 貳料四元 參料二元 肆料一元 凡男女老幼 凡患氣血虧損 精神不振 遺精白濁 陽痿不舉 經水不調 崩漏帶下 胎動不安 產後虛弱 諸般虛損 服此丸無不立見奇效 誠為男女老幼 補身之聖藥也 每盒一元五角 貳盒三元 肆盒六元 捌盒十二元 凡購貳盒以上者 另贈送精美月曆一冊 凡購肆盒以上者 另贈送精美月曆一冊 凡購捌盒以上者 另贈送精美月曆一冊 凡購貳盒以上者 另贈送精美月曆一冊 凡購肆盒以上者 另贈送精美月曆一冊 凡購捌盒以上者 另贈送精美月曆一冊

長年處女丸  
愛情百倍  
用丸一粒其 情意纏綿 性之勃發 如御處女 一般並能種子

實驗萬應搜毒藥精  
此藥專治 五淋白濁 小便刺痛 遺精白濁 久年餘毒 橫痃魚口 楊梅瘡毒 陰囊腫痛 筋骨疼痛 遍身瘙癢 紅腫斑點 皮膚瘙癢 諸般百毒 時起時止 大便燥結 諸般百毒 等症不論花柳初起或舊症復發 定能藥到病除 凡患此症者 宜早服此藥 勿使毒氣入骨 則後患無窮 凡患此症者 宜早服此藥 勿使毒氣入骨 則後患無窮

雲高華總發行舉操氏藥房  
GU TAO SHE HERBS  
432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.  
電話 Phone Sey. 6179Y  
醫生容月池方脈寓內

致公堂廿七年職員表  
正會長 鄭家駒 副會長 鄭家駒 財政 鄭家駒 查帳 鄭家駒 秘書 鄭家駒 幹事 鄭家駒 庶務 鄭家駒 評議員 鄭家駒

雲埠致公堂洪門實業  
總理 馬立毅 財政 阮宗豪 查帳 李灼南 幹事 謝志如 庶務 李灼南 評議員 謝志如

台兒莊我軍浴血奮戰圖  
▲新省港報 兩份 壹毫  
▲各刊物 均有代售  
▲光復報 第二期 四毫  
▲光明報 第二期 四毫  
▲中華報 第二期 四毫  
▲石山彙刊 第四集 每集七毫  
▲自然彙刊 第七集 七毫

WING WING CO.  
311 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER, B.C.

雲高華  
KWONG CHAI TONG CO.  
PHONE SEY. 2491 92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C.

斗方四十而陽事不舉何故?  
古語謂後生可畏。豈知後生體格。反不及前輩。多有年方四十。而已自墜老耄。甚且陽事不舉者。此何故歟。則腎損精虧。陰虛血弱所致耳。

雲埠洪門體育會廿七年職員表  
正會長 鄭家駒 副會長 鄭家駒 財政 鄭家駒 查帳 鄭家駒 秘書 鄭家駒 幹事 鄭家駒 庶務 鄭家駒 評議員 鄭家駒







## 版出新

**HO SUN HING CO.**

**258½ Pender St. E.  
Vancouver, B. C., Can.  
Phone Doug. 5575**

醫  
西

**地址** 喜士定街東一九三號三樓  
198 Hastings St. E. Vancouver, B.  
**電話** 總機所 Seymour 6028

每逢禮拜貳朝拾點至拾二點贈醫不收分文

◀ 處訊通 BOW WOO TONG 華高雲駐 ▶  
P. O. Box 1058, Vancouver, B. C.

△久虛白濁者宜即服▽

治+端

虛濁

各埠商店均有代售

啓者本主人因事歸國所有虛濁藥批發事宜概托關雁舟君暫爲代理如有磋商請與關君接洽可也

▲雲埠購機具衛鄉會緊要通告

爲通告事案據九月廿五日全体邑僑大會通過購机具衛衛捐欸展期限至十月十日止爲此再行通告凡屬邑僑前未捐欸者請遵例樂捐如逾期不捐者作爲特頑抗衆本會必定根據捐欸條例執行此佈

▲捐款條例如左

定明該項捐款爲購有用物件衛鄉之用  
凡屬成年邑衛每人最低限度要捐加幣貳元多多益善  
凡屬婦女及未成年者應盡國民之責自由樂捐  
凡屬失業殘廢不能自給者得向大會提出討論認爲符合  
者可免捐  
凡恃頑抗捐者則將其人姓名籍貫呈報縣政府追收  
凡屬中前經輕捐而未繳交者請速向經理人處繳交以  
免延誤

# 運抵樂昌繼續運省

◎國米公司訂購首批湘米

**運抵樂昌繼續運省**

▲汕商不敢大量辦米▼ 又據某米商語記者 自財部核准免稅平糶退米繼續運汕 由東江各縣辦理平糶後汕頭米商受此影響 多不敢來省採辦米石運汕 以免受無利可圖之苦 即採辦者 爲數亦至少 不敢再作以前巨量之辦運云 再查連日價爲略回跌其原因有二 一爲新穀仍有上市 一爲湘米續有運到云

▲儲糧不力撤銷懲戒▼ 民政廳昨發  
出快郵代電云 各縣縣長均鑒 查建  
倉積穀 與殺敵敵荒 均有極重大關  
係 本廳前經擬具 廣東省非常時期  
推進鄉倉暫行章程 及廣東省非常  
時期鄉倉 派收積穀暫行辦法 呈奉  
省政府分別修正公佈施行 嗣後由廳  
訂定各項表冊函送查照 暨分飭各縣  
遵照各在案 原章程第二條 對於各

鄉鄉倉及保管委員會之成立 雖定有期限 然因公佈之時已去限期不遠 各縣未能依限辦竣 自屬實情 惟現已閱時二月 且去晚造收成甚近 若不急起直追 由有關係各機關接徵違章策勵進行 稍縱即逝 勢必隨時無措 影響甚大 截至現在止 究竟某縣已成立鄉倉若干 尙本有一縣依照規格式呈報 殊屬玩忽要政 除分電

各區行政督專員就近隨時督促  
各縣縣長有違背定章 監督不力者  
即請依照原章程第九條規定辦理外  
合亟電仰 限於電到後 立即將辦理  
情形 按旬逕報本廳 暨分報該管行  
政督察專員察核 并嚴限所屬違章辦  
理 偷懈長有辦理不力 區長有督促  
不力者 務須依照原章程第七條 第  
八條規定 分別予以換撤 或呈請撤  
換 毋稍瞻顧 代人受過 爲要 仍  
將奉電日期報查 兼廳長吳印 完

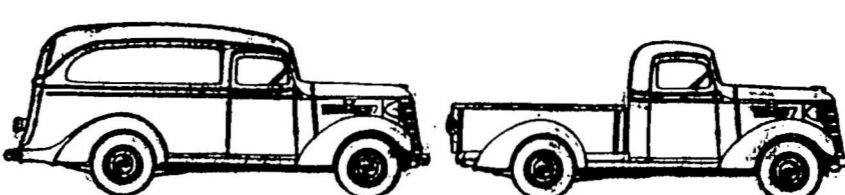
# 在南澳設立特務機關

▲訓練間諜製造漢奸  
汕頭訊 九月拾三日 有日賊重轟炸  
機九架 由金門過潮梅襲粵北 於該  
日下午二時 折回原路過汕出海 飛  
行極高 汕市發出警報時 旋即解除  
拾四日敵沿海艦共有四艘 二艘泊錦  
平 二在澄海南北港 均無異動 敵

## 青年職員表

正會長	李江漢	副	黃國材
正監督	呂就榮	副	梁明滄
正議長	李禮耕	副	李鎮
正外交	周仁佳	副	李發彬
正書記	李發良	副	羅東生
正庶務	馬康	副	黃景
正財政	羅俊焯	副	簡英贊
核數員	麥保羅		
評議員			

# CHEVROLET and GMC TRUCKS



**GENERAL MOTORS**  
製造

欲知詳情 請赴本公司代理處查詢

生隆棧參茸玉桂藥材

[illegible]

▲**萊** 至山千程無門瓜仁芥米發行

趙美丁親到內外全科花柳癰疽  
 Sang Lung Jan 35 Pender St. E.  
 Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Ser. 6923R  
 注意●本局營業宗旨●在求顧客滿意  
 二十世紀英文商業百科全書壹元  
 新奇有趣英文情書十三封壹毛半  
 送  
 ency  
 Can.

世界最大中國郵票

美 化 裝 飾 社

<b>馬樹森</b>	<b>SAM MARR</b> 116 Pender St. E. Vancouver, B. C.
------------	--

**雕 蔴 雀**

接寫中西招牌美化機器油色  
用唐山時代技術精修藏雀  
如來白板雕刻每只取價三毫  
全副翻雕儼然如新三元五毫  
郵費貴客自理雲高華代理處  
金利源中原興輔方貴萬生

### ▲城埠致公總堂建權總社通告

爲通告事：照得第八屆縣級大會代表團續次：規定全縣各堂公堂總幹部之總幹事職責：每年要出巡全加各埠致公堂一次：宣傳洪門一切堂務：本總堂總社：因授以全權，使所到各堂社：如遇有大小事務：可就地與該總幹事商議章君面商辦理：至鄧君抵埠時：請妥予接洽可也。此布

大中華民國廿九年九月六號

# 亞洲旅館

**AH CHOW ROOMS**  
189 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

雲高 寶來旅館 華埠

**LOYAL HOTEL**  
258 Pender St. E.  
Phone Seymour 2926-0  
Vancouver, B. C. Canada  
○六貳九貳陸時話電

# 九嫂姑

帶下 婦人 經痛 赤白 帶下 等症

男子 腰膝 神損 氣虛 虛弱 等症

**海狗丸**

行中 外婦 科聖藥

天壽堂藥行 代理

金源 利源 行



代售班中李青華自製還魂跌打丸

此丸能治打傷跌傷止血祛瘀撞傷  
惡毒大瘡並婦人產後等症用之應  
効如神若不應効原銀奉回每個治  
銀壹元五毛平賣兩星期買個送個  
李青華先生乃班中打武行出身撞  
醫跌打刀傷續筋駁骨逾年舊患諸  
症李君醫術精潔確有百發百中之  
功能誠外科之良醫今特介紹庶跌  
打者知津而治焉

代售滿地可  
中華醫院  
第八期的  
慈善彩票  
每張壹元  
各種舊小報  
●平賣八仙份  
●平賣八仙份  
片打街西  
第十三號

Leong Ding Bong  
18 Pender W. St. Vancouver, B.C.

天壽堂藥行

理代華哥溫  
源利金 行生活

理代利多域  
源生滙 堂育萬

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* strain on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strain 104. The concentration of the *Agrobacterium* strain 104 was varied from 10<sup>6</sup> to 10<sup>9</sup> cells/ml. The transformation efficiency was determined by the number of transformants per 10<sup>6</sup> cells of the *Agrobacterium* strain 104. The data are the mean  $\pm$  SD of three independent experiments. The asterisk indicates a significant difference ( $P < 0.05$ ) from the control.